

PEABODY EDICIÓN 2016

Living & Art

COLECCIÓN

PEABODY
living&art

EDICIÓN 2016

COLECCIÓN

PEABODY
living&art

EDICIÓN 2016

BREVE GENEALOGÍA DE UNA GRAN IDEA

La sospecha de que los artefactos técnicos pueden adoptar un ropaje estilístico –algo así como una “personalidad”– es bastante reciente en la historia del *Homo Faber*. La revolución industrial, a mediados del siglo XIX, puso en escena tres fenómenos concomitantes: la proliferación de enormes cantidades de objetos producidos mecánicamente y la novedad de esos artefactos, que empezaban a desplegar un conjunto de nuevas necesidades y deseos, muchos de ellos vinculadas al espacio de la casa unifamiliar. Con todo esto, en definitiva, vinieron los interrogantes sobre qué aspecto tenían que tener esos nuevos habitantes del hogar. La extrañeza de su fisonomía, efecto de sus nuevas funciones y usos, requería ser asimilada socialmente a través de un lenguaje formal aceptable o comprensible.

Las posiciones sobre este tema –la estética de los objetos de uso cotidiano– ha oscilado entre dos polos: por un lado, el de las referencias culturales al pasado, a lo exótico o a lo autóctono; por el otro, el de la “neutralidad” moderna. Los diseñadores decimonónicos, contemporáneos de la revolución industrial, discutían sobre cual debía ser el estilo de los objetos, y revisaban la historia del arte para reencontrarse con aquellos rasgos que mejor se adaptasen al espíritu nuevo, que todos percibían y exaltaban. Desde el Neogótico al *Art Nouveau*, pasando por la influencia del Japón y la honestidad artesanal del *Arts & Crafts*, el tema fue llegar a algo tan nuevo como la sociedad que se estaba gestando.

Las grandes exposiciones internacionales, desde la de 1851 en Londres, hasta la de 1900 en París, fueron los escenarios para contrastar estas ideas sobre las relaciones entre los valores estéticos, la industria y el comercio. Un nuevo arte nació, distinto a aquel Arte con mayúsculas, el de la pintura y la escultura. Algunos lo llamaron arte aplicado; otros, simplemente Diseño. Henry Cole ya publicaba desde en 1849 el *Journal of Design* dando el puntapié inicial para un nuevo tipo de alianza, claramente estratégica: como producir artísticamente bienes de calidad. Entendió algo fundamental: había que educar al público a través de la calidad de las producciones y de publicaciones que orientaran la crítica y mejoraban la cultura del consumidor. El arte se infiltraba en los procedimientos industriales pero, para hacerlo, debía ser pensado y encarado de otra manera: **la manera del diseño**.

Por su parte, el llamado “funcionalismo” nació quizás con aquella frase atribuida al gran arquitecto de Chicago, Louis Sullivan: “la forma sigue a la función”. Sin embargo, habría que esperar a las experiencias de la *Deutscher Werkbund* y la *Bauhaus* en la Alemania de las dos primeras décadas del siglo XX, para que ese principio se volviera evidente. Ambas escuelas intentaron poner en contacto las inquietudes de la industria con las del arte, y el diseño apareció como el puente natural y nativo de la era moderna, la de la industria y los grandes mercados. Si bien el experimento no fue exitoso desde ese punto de vista, dejó las referencias definitivas para los estándares de la forma diseñada, la “buena forma” predicada y expandida de manera muy exitosa, esta vez, por la experiencia de la *Escuela de Ulm*, a fines de los 50's, a través de la marca *Braun*.

El “mantra” funcionalista (parafraseando a Gertrude Stein) aplicado a nuestro tema, podría ser: *Un calefactor es un calefactor es un calefactor es un calefactor...* Es decir, nada hay en el artefacto que no sea el artefacto mismo, su esencia funcional y su forma adecuada a ese destino.

Pero las cosas no fueron tan sencillas. Movimientos como el del Pop inglés y americano, o las experiencias de diseño de Memphis o luego Alessi en Italia, ponen en entredicho una y otra vez esa neutralidad. Se recuperó el derecho a la imagen, al gesto lúdico, a la diversión. Las formas ya no tenían que ser silenciosas sino que podían ser llamativas, identitarias, incluso humorísticas. El arte volvía a asomar en el objeto de diseño con sus búsquedas de singularidad y sus referencias culturales, o con sus rasgos de autoría; en definitiva, con una personalidad.

A su vez, la idea de “intervención” en el campo del arte es bastante reciente y absolutamente contemporánea: se relaciona con la capacidad del arte o de cualquier otro gesto cultural para apropiarse o modificar el sentido de algo, un espacio, un objeto o una situación a través de una presencia o impronta que los resignifica.

La iniciativa de la empresa **Peabody**, de reunir en una sola instancia a la imagen y al objeto, al arte y al artefacto, al producto y al gesto, se inscribe en estas lógicas tan interesantes. Es relevante volvernos a plantear cuál puede ser el aspecto de nuestros objetos domésticos y qué valores pueden aportar al hogar contemporáneo: junto con sus prestaciones técnicas para el confort material, puede hacerse presente también su capacidad de dar un plus significativo en el orden cultural.

Leandro Castelao, Fernanda Cohen, María Elina Méndez, Hernán Paganini, Christian Montenegro, Claudio Roncoli, Cristian Turdera; todos ellos han comprendido el desafío particular de integrar su producción estética con el objeto de uso, de pensar su trabajo visual desde el modo del diseño, insertándolo en los requerimientos técnicos y productivos, sin perder por ello intensidad o calidad estética. Podemos afirmar que los artefactos que integran este catálogo “portan” en sus superficies las imágenes creadas por estos excelentes artistas gráficos argentinos. ¿O podríamos decir, tal vez, que en realidad son obras de arte que traen con ellas, como bonus, un calefactor...?

Esta nueva manera de pensar y presentar los artefactos recupera la fascinante tarea de transformar la vida cotidiana en un espacio de calidad sensorial y riqueza cultural. Ésta sigue siendo, claro, una de las grandes premisas del diseño y de la industria contemporánea: hacer de nuestros objetos y entornos más cercanos la oportunidad para una experiencia múltiple y rica, que nos ponga en valor a nosotros mismos como usuarios, a través de un signo artístico al alcance de todos.

Enrique Longinotti

BRIEF GENEALOGY OF A GREAT IDEA

The suspicion that technical appliances can adopt an artistic façade -a sort of "personality"- is quite recent in *Homo Faber* history. During the Industrial Revolution, in the mid-nineteenth-century, three concomitant phenomena appeared on the scene: the proliferation of huge amounts of mechanically produced objects and the novelty of those appliances, which started to unfold a set of new needs and wishes, many related to the single family home space. Ultimately, all that gave rise to questions on what aspect those new home inhabitants were supposed to have. Their weird appearance -a result of their new features and uses- needed to be socially assimilated through a formal acceptable or understandable language.

The positions on this issue -daily use objects' esthetic- has fluctuated between two poles: on the one hand, cultural references to the past, to the exotic and native concept and, on the other hand, modern "neutrality". Nineteenth-century designers, contemporary with the Industrial Revolution, argued on what style should objects follow, and they reviewed Art History to reencounter the features that best suited the new spirit perceived and praised by everybody. From the Neogothic to *Art Nouveau*, to Japan's influence and *Arts & Crafts*'s handcrafted honesty, the issue was to reach something as new as the developing society.

Important international exhibitions, from London 1851 to Paris 1900, were the stages to contrast these ideas about the link between esthetic values, industry and commerce.

A new Art was arising, different from the Art of paintings and sculpture. Some called it Applied Art; others, just Design.

Henry Cole had been publishing the *Journal of Design* since 1849, a kickoff for a new clearly strategic alliance: the artistic production of quality goods. He understood something essential: the public needed to be educated through the quality of productions and publications that guided critics and improved consumer culture. The Art was penetrating in industrial procedures but, to do so, it had to be thought and handled in another way: the Design way.

On the other hand, the so called "Functionalism" was perhaps born with the phrase attributed to the great architect of Chicago, Louis Sullivan: "form follows function". Nevertheless, the experiences of *Deutscher Werkbund* and *Bauhaus* during the first two decades of the twentieth-century-Germany were necessary for that principle to become evident. Both schools tried to link the industrial and artistic concerns, and design appeared as the natural and native bridge of the Modern Era, the industry and big markets era.

Although the experiment wasn't successful from that point of view, it left the final references for the standards of the designed form, the very successfully claimed and spread "good form", this time, by the experience of *Ul'm School*, in the late 50's, through *Braun* trademark.

The functionalist "mantra" (paraphrasing Gertrude Stein) applied to our subject, could be the following: *A heater is a heater is a heater is a heater...* That is to say, there is nothing in the appliance but the appliance itself, its functional essence and its form, suitable for that purpose.

But things weren't so simple. Movements like English and American *Pop*, or the design experiences of *Memphis* or later *Alessi* in Italy, question that neutrality once and again. They recovered the right to image, to the playful gesture, to fun. Forms no longer needed to be silent; they could be remarkable, self-defining, even humorous. The Art appeared again in the design object with its searches for singularity and its cultural references, or with its authorship features; ultimately, with personality.

In turn, the idea of "intervention" in the Art field is quite recent and absolutely contemporary: it has to do with the ability of the Art or any other cultural expression to take over or modify the meaning of something, a space, an object or a situation through a presence or impression that changes their meaning.

Peabody's initiative to gather in only one instance image and object, art and appliance, product and gestures, is inscribed in these interesting logics. It is relevant to consider again which can be the appearance of our home appliances and what values can they add to the contemporary home: together with their technical features for the material comfort, they can deliver a meaningful cultural bonus.

Leandro Castelao, Fernanda Cohen, María Elina Méndez, Hernán Paganini, Christian Montenegro, Claudio Roncoli, Cristian Turdera; all of them have understood the particular challenge to incorporate their esthetic production with the usage object, to conceive their visual work from the design perspective, adding it to technical and productive requirements, without losing esthetic quality or force. We can affirm that the appliances included in this catalog "bear" in their surfaces the images created by these excellent Argentinean graphic artists. Or perhaps we could say that they are actually works of art that bring with them a heater as bonus?

This new way to conceive and present appliances recovers the fascinating task to transform everyday life in a space of sensory quality and cultural wealth. This continues to be, certainly, one of the big premises of design and contemporary industry: to transform our nearest objects and environments into an opportunity for a rich and multiple experience, that focuses on us as users, through an artistic sign accessible to all.

Enrique Longinotti

SOBRE EL PROCESO

En 2015, Do Sun Choi, presidente de Peabody, me invitó a participar de un proyecto especial: arte aplicado a Vtroconvectores. Me dio libertad para sumar a un grupo de artistas que pudiesen concretarlo junto a mí, a los que convoqué por su relación con el diseño, las herramientas y formas de trabajo que manejan, sus ideas y su generosidad.

La riqueza plástica, el ingenio, la originalidad, incluso la belleza, no serían suficientes si las imágenes creadas no podían ser reproducidas con las limitaciones técnicas, de diseño e ingenieriles que se imponían. Se necesitaba un formato propio, con líneas de tamaños determinados. Las restricciones llegaban al punto de que cada uno de los colores de la paleta, de por sí reducida –solo podían usarse tintas resistentes al calor–, se relacionaran unos con otros de una manera específica, de modo que un proceso serigráfico complejo, sobre una superficie curva, fuese efectivo.

Al plantearles esa modalidad de trabajo, encontré un denominador común en todos los artistas seleccionados. Algo que podría definirse como “entusiasmo profesional”.

Fui testigo privilegiado de cómo transitaron sus caminos, diversos pero unidos. Cada cual a su modo, convirtió aquellos límites –que fueron mutando durante el proyecto en función del desarrollo de ingeniería– en una excusa para proponer lenguajes, inventar sistemas de representación, probar métodos, propiciar nuevos patrones de creación.

El resultado final, que se exhibe en este catálogo, supera cualquier expectativa. Las piezas gráficas tienen una altísima calidad. No dejan dudas de que fueron elaboradas desde la franqueza estilística más completa. Son obras que se incorporan de manera natural a la producción personal de los artistas. Así, queda demostrada su calidad, rara y exquisita, de adaptarse –esta vez a procesos industriales– sin perder identidad.

Cristian Turdera
Curador de la colección

ABOUT THE PROCESS

In 2015, Do Sun Choi, Peabody's Chairman, invited me to participate in a special project: Art applied to vitroconvectors. He gave me freedom to join a group of artists who could make it come true with me, and I called them due to their relationship with design and tools, their working methods, ideas and generosity.

Plastic wealth, ingenuity, originality, even beauty, wouldn't have been enough if the images created couldn't be reproduced due to the technical, design and engineering limitations that prevailed. It required its own format, with lines of specific sizes. Limitations were such that the colors of the palette, reduced per se -only heat-resistant inks could be used-, needed to connect each other in a specific way so that a complex serigraphic process, on a curved surface, succeeded.

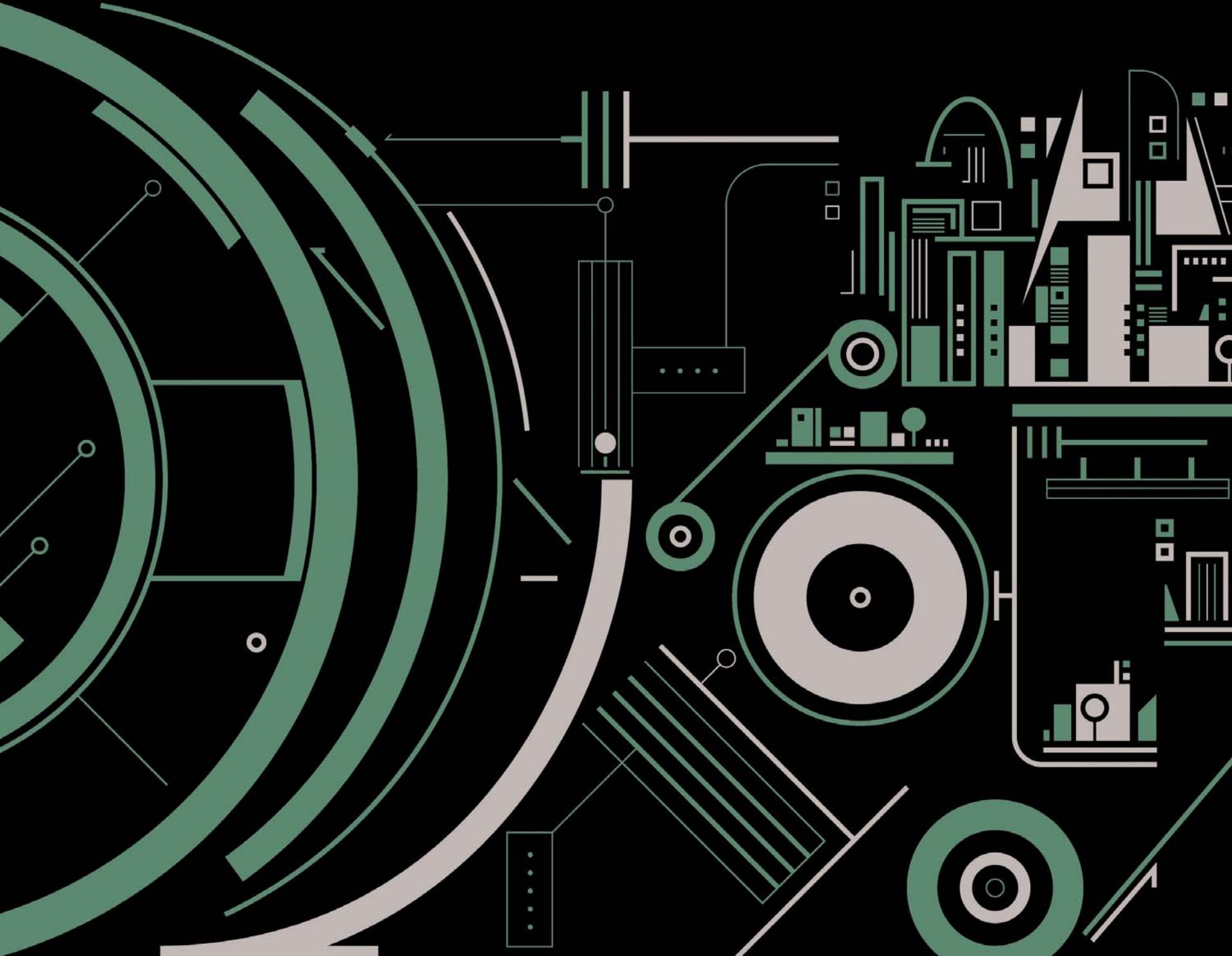
When I set out that working method, I found out the selected artists had something in common, something that could be called "professional eagerness".

I witnessed how they went through their ways, diverse but united. Each one its own way, they turned those limits -which changed during the project according to engineering development- into an excuse to propose languages, invent representation systems, test methods, and foster new creation patterns.

The final result, presented in this catalog, exceeds any expectation. The graphic pieces have a very high quality. There is no doubt that they were made from the most complete stylistic frankness. They are works of art that naturally incorporate into the artist's personal production. This proves that unusual and exquisite quality to adapt -this time to industrial processes- without losing one's identity.

Cristian Turdera

Curator





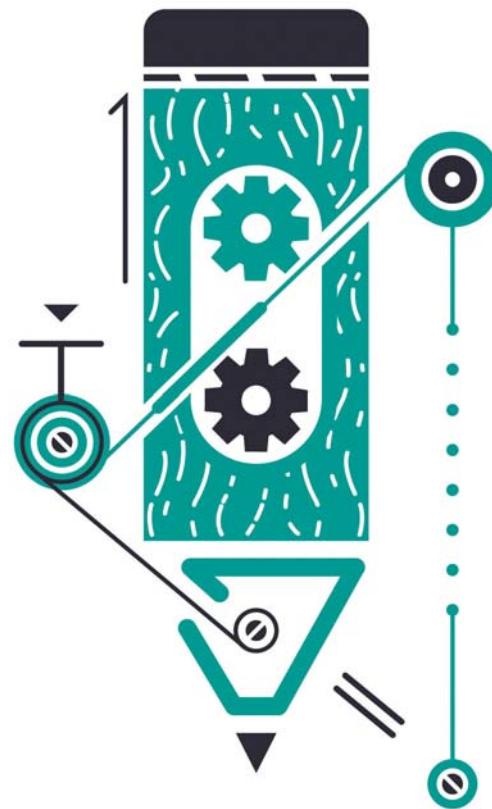
LEANDRO CASTELAO





1

12 |



2



3

1
Bacteria / Bacterium
The New York Times (USA)
Director de Arte: Nathan Huang
2015

2
Invenciones / Inventions
The New Yorker (USA)
Director de Arte: Chris Curry
2015

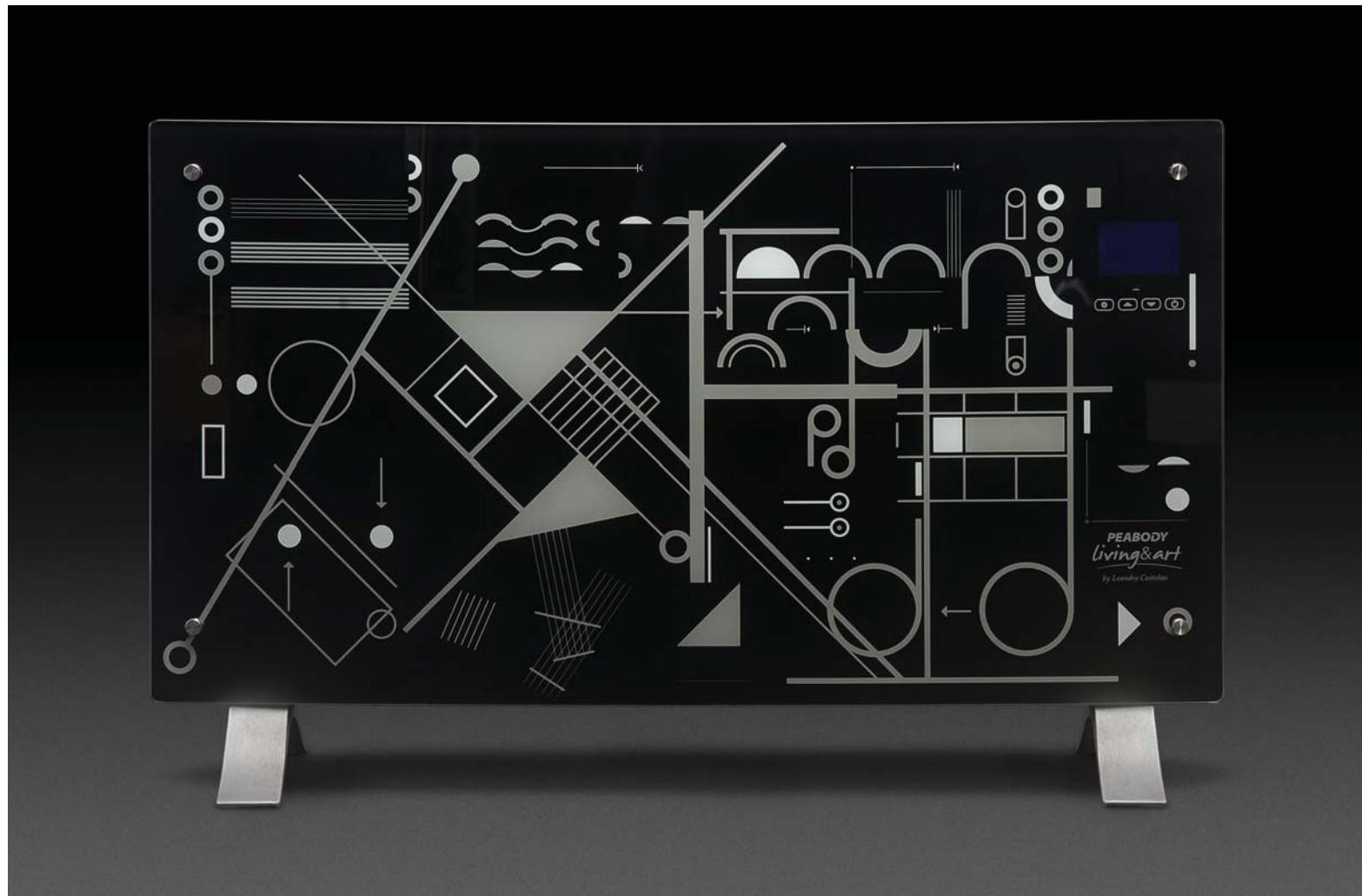
LEANDRO CASTELAO

Lo mecánico y el movimiento son los motores de mi búsqueda constante. Me muevo en un mundo de formas sintéticas, geométricas y de fácil reconocimiento; las multiplico, las ecualizo y las devuelvo al plano creando un complejo sistema de relaciones. Colores, estructuras y jerarquías recrean un espacio inexistente hasta el momento, que oscila entre lo real y lo imaginario, proponiendo múltiples interpretaciones a partir de mi mirada personal.

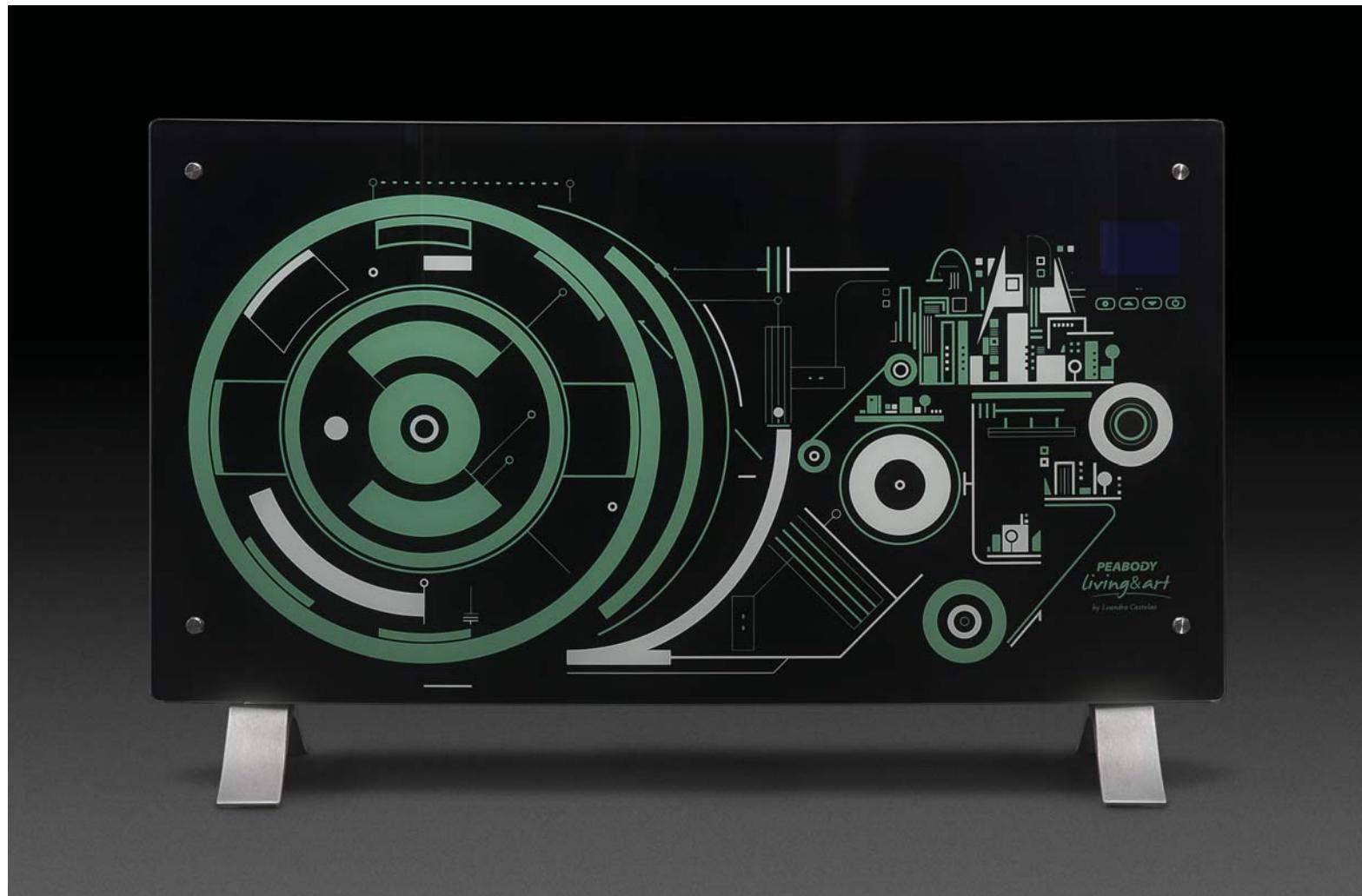
Mechanics and movement are the motors of my continuous search. I move in a world of synthetic and geometric forms, easily recognizable; I multiply them, equalize them and return them to the drawing creating a complex relationships system.

Colors, structures and hierarchies recreate a nonexistent space up to now, that varies between reality and imagination, proposing multiple interpretations from my personal view.

3
DNA
Talk Sport Magazine (UK)
2014



- Música / Music -



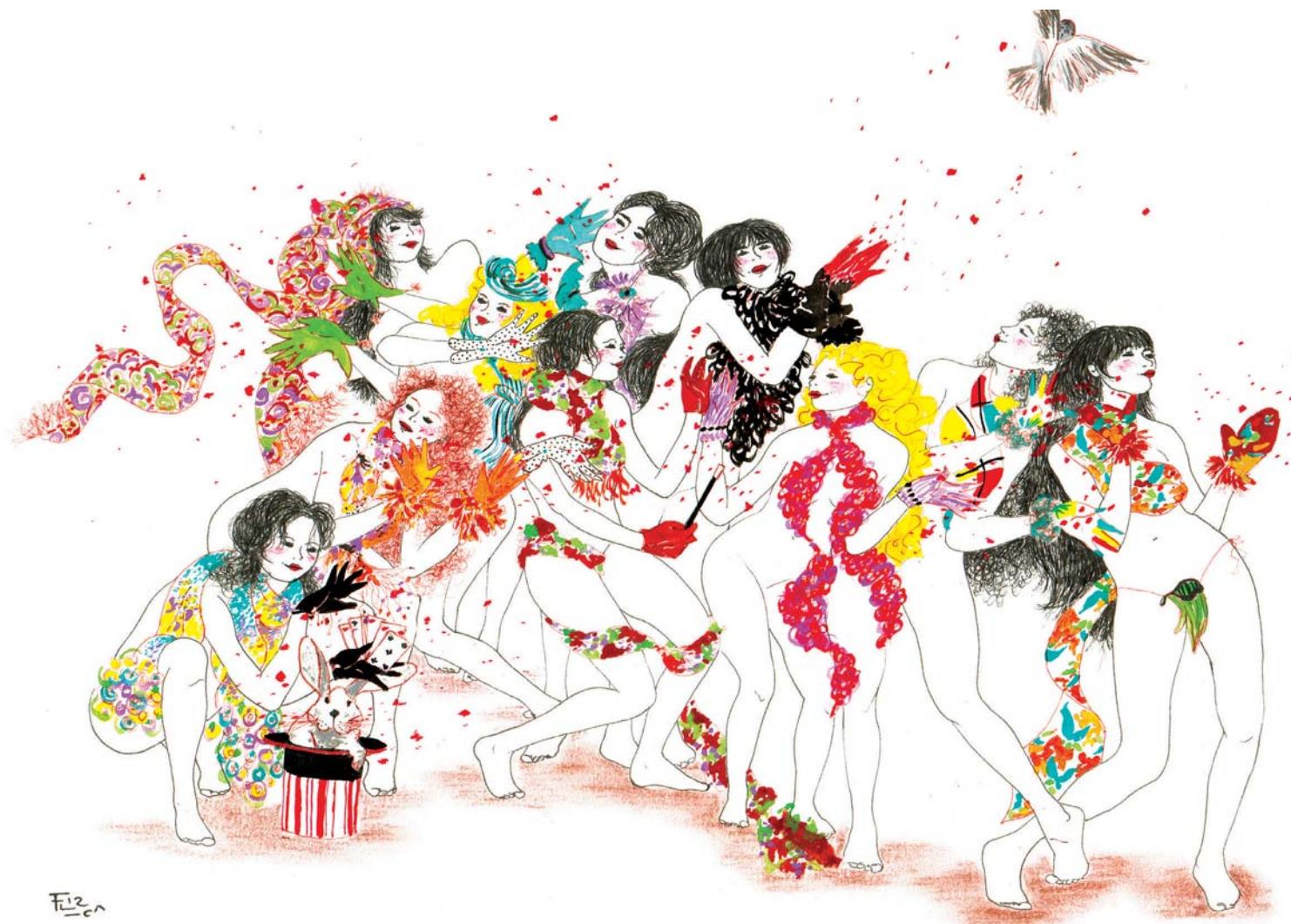
- Ciudad / City -





FERNANDA COHEN





F12
ca

1



2

1
Ikram
USA

2
Gap
USA

FERNANDA COHEN

Como dibujante, disfruto el trazo de la línea orgánica. Me pierdo en la pincelada empapada en tinta china, y en los colores al gouache. Por eso me intriga y me entretiene dibujar tanto el cuerpo de la mujer como la naturaleza en todas sus facetas, encontrando un equilibrio justo cuando combino ambos. La mujer siempre fue un personaje recurrente en mi trabajo, a pesar de que es algo que surgió más por intuición que por elección. La naturaleza, en cambio, aprendí a apreciarla con los años, en gran parte gracias a una casa en la montaña. Todo aquello universal y atemporal, simplemente, me fascina.

As a draftswoman, I enjoy the organic line. I get lost in the brush-stroke soaked with India ink, and in gouache colors. That's why I feel curiosity and joy drawing all facets of both feminine bodies and nature, finding the right balance combining them. The woman has always been a recurrent character in my work, despite it appeared by intuition rather than by election. On the other hand, I learned to appreciate nature as the years went by, to a large extent, thanks to a mountain house. I am simply fascinated by universal and timeless things.



- Silvestre / Wild -



- Pajarera / Aviary -



MARÍA ELINA MÉNDEZ





1



2



3

1
Tigre / Tiger
Grabado con fotopolímeros
/ Photopolymer engraving
25 x 25 cm

2
Conejos / Rabbits
Grabado con fotopolímeros
/ Photopolymer engraving
25 x 25 cm

3
Liebre / Hare
Litografía sobre chapa
/ Lithography on plate
38 x 28 cm

MARÍA ELINA MÉNDEZ

Los libros de animales, los de fotografía y los de botánica siempre formaron parte de mi biblioteca familiar desde la infancia. Al momento de producir algo, creo que no hay forma de esquivar esos recuerdos. Los animales en mis dibujos tienen una presencia importante, junto al universo femenino y al reino vegetal; me sirven para rondar siempre la misma idea que me seduce, que es la de lo frágil y lo bestial conviviendo en una misma escena. Sin olvidar el mundo fantástico de las fábulas, que también tuvo un lugar importante en mis lecturas infantiles; en el juego de personificar animales salvajes o fusionarlos con el cuerpo femenino, voy en busca de un resultado inquietante, al que creo que puedo acercarme cuando logro conjugar lo delicado y lo brutal.

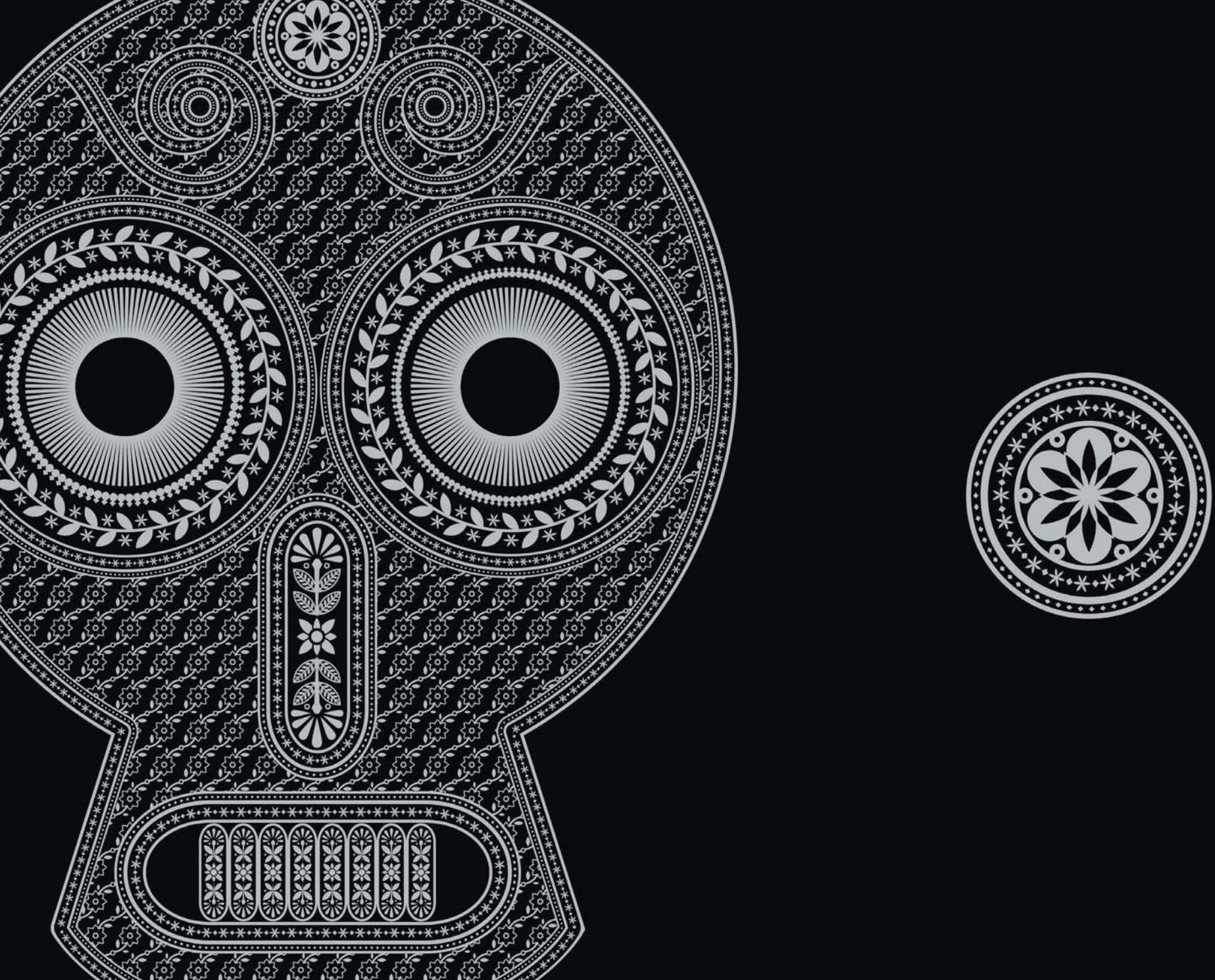
Books about animals, photography and botany have always been part of my family library since I was a child. At the time of producing something, I think it is impossible to avoid those reminds. Animals have an important presence in my drawings; together with the feminine universe and plants kingdom, I use them to always turn around the same idea that seduces me: the coexistence of fragility and brutality in the same scene. Without forgetting the fantastic world of tales, that also played an important role in my child readings; in the game of personifying wild animals or merging them with the female body; I am in the search for a disturbing result to which I think I can approach when I get to mix fineness and brutality.



- Pájaros / Birds -

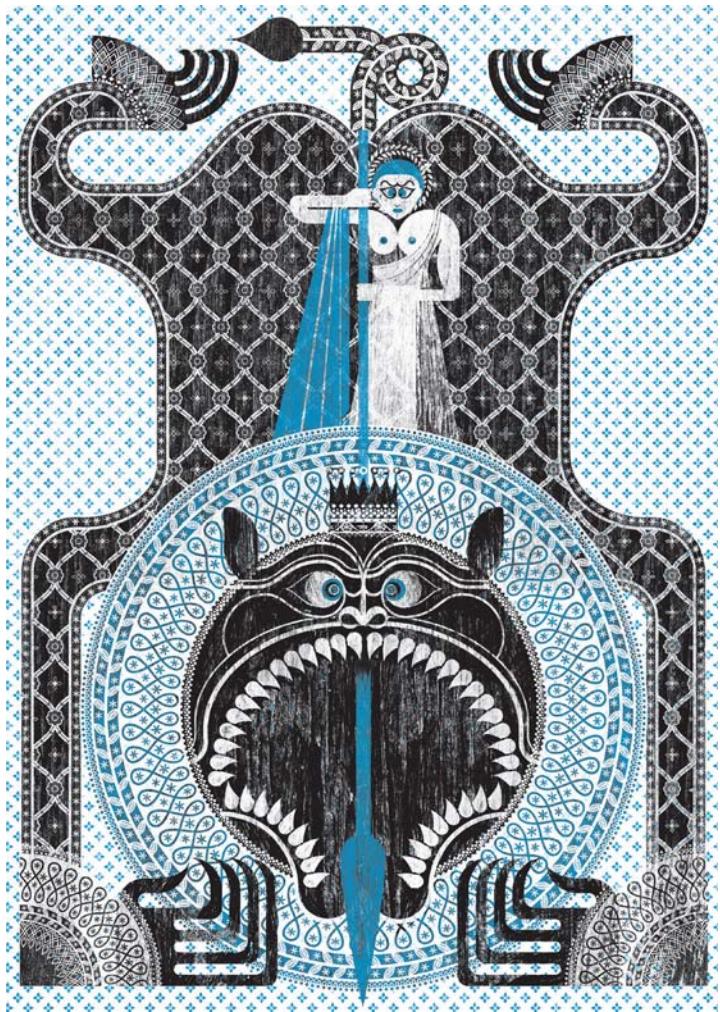


- Bosque / Forest -



CHRISTIAN MONTENEGRO





1



2



3



1
Marcha Patriótica / Patriotic March
Libro 200 años de Monstruos
y Maravillas Argentinas
Editorial Beatriz Viterbo

2
Gorila / Gorilla
Libro 200 años de Monstruos
y Maravillas Argentinas
Editorial Beatriz Viterbo

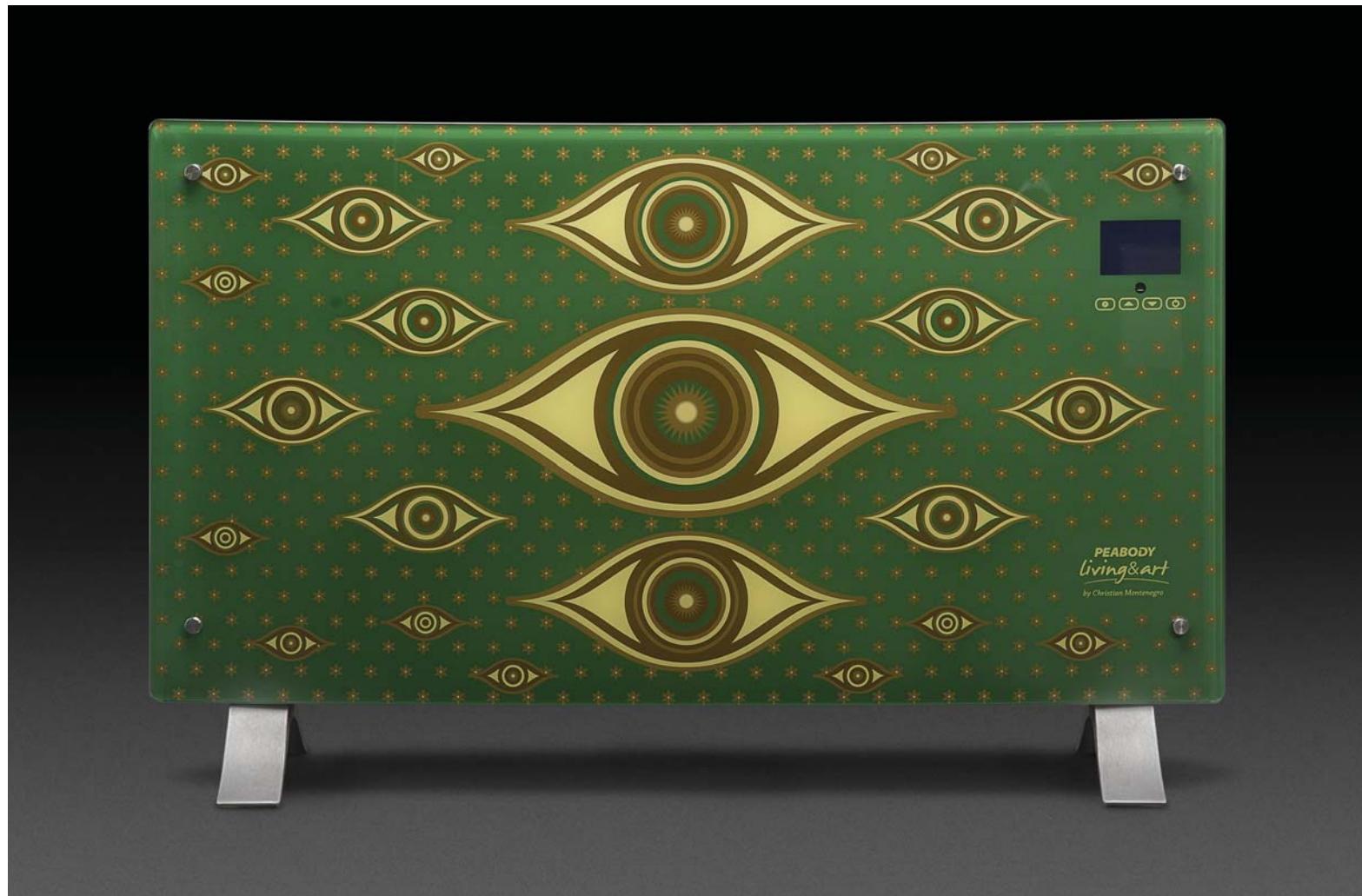
3
Soy Ramone / I'm a Ramone
Serie Muertitos
Levi's

4
Soy Rockero / I'm a Rocker
Serie Muertitos
Levi's

CHRISTIAN MONTENEGRO

Creo que mi trabajo es la confluencia de dos formaciones: Alberto Breccia y la carrera de diseño gráfico. Breccia es la energía, la intuición, la violencia de la superficie gráfica y pictórica del expresionismo; el diseño gráfico es el análisis, el sistema y la abstracción. Veo la historia del arte (alto y bajo) como una historia visual del conocimiento. ¿Por qué se dibujaba así? ¿Cómo se entendía esa imagen en ese momento? ¿Y en el presente? Pensando la imagen como un lenguaje compartido y no dado es como yo entiendo la labor a la que me dedico diariamente, a partir de esto es que construyo.

I think my work is the confluence of two academic trainings: Alberto Breccia and Graphic Design studies. Breccia is the energy, the intuition, the violence of the graphic surface and expressionism pictorial; graphic design is the analysis, the system and the abstraction. I see Art History (high and low) as a visual history of knowledge. Why did they draw that way? How was that image understood then? What about now? I understand the work I do everyday conceiving the image as a shared, not given language; and from that I build.



- Argos -



- Calaraca -



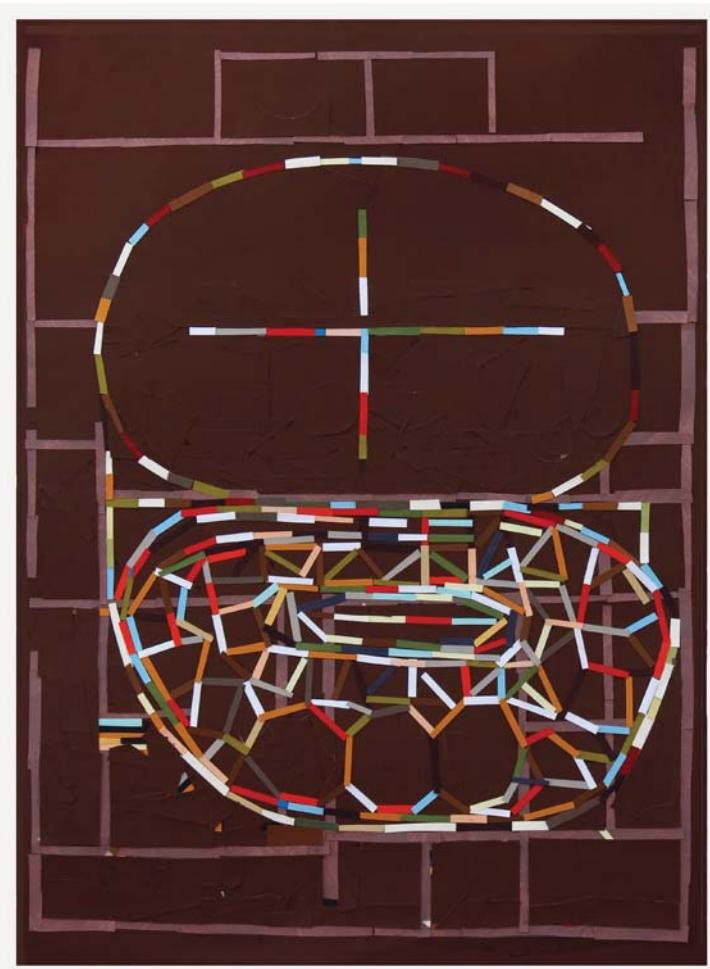


HERNÁN PAGANINI





1



2



3

1

Todos los signos desapareciendo detrás de la luz
/ All signs disappearing behind the light
Collage sobre papel serigrafiado / Silkscreen collage on paper
60 x 80 cm. 2016

2

Temprano o tarde moriremos
/ Sooner or later we will die
Collage sobre papel serigrafiado / Silkscreen collage on paper
60 x 80 cm. 2016

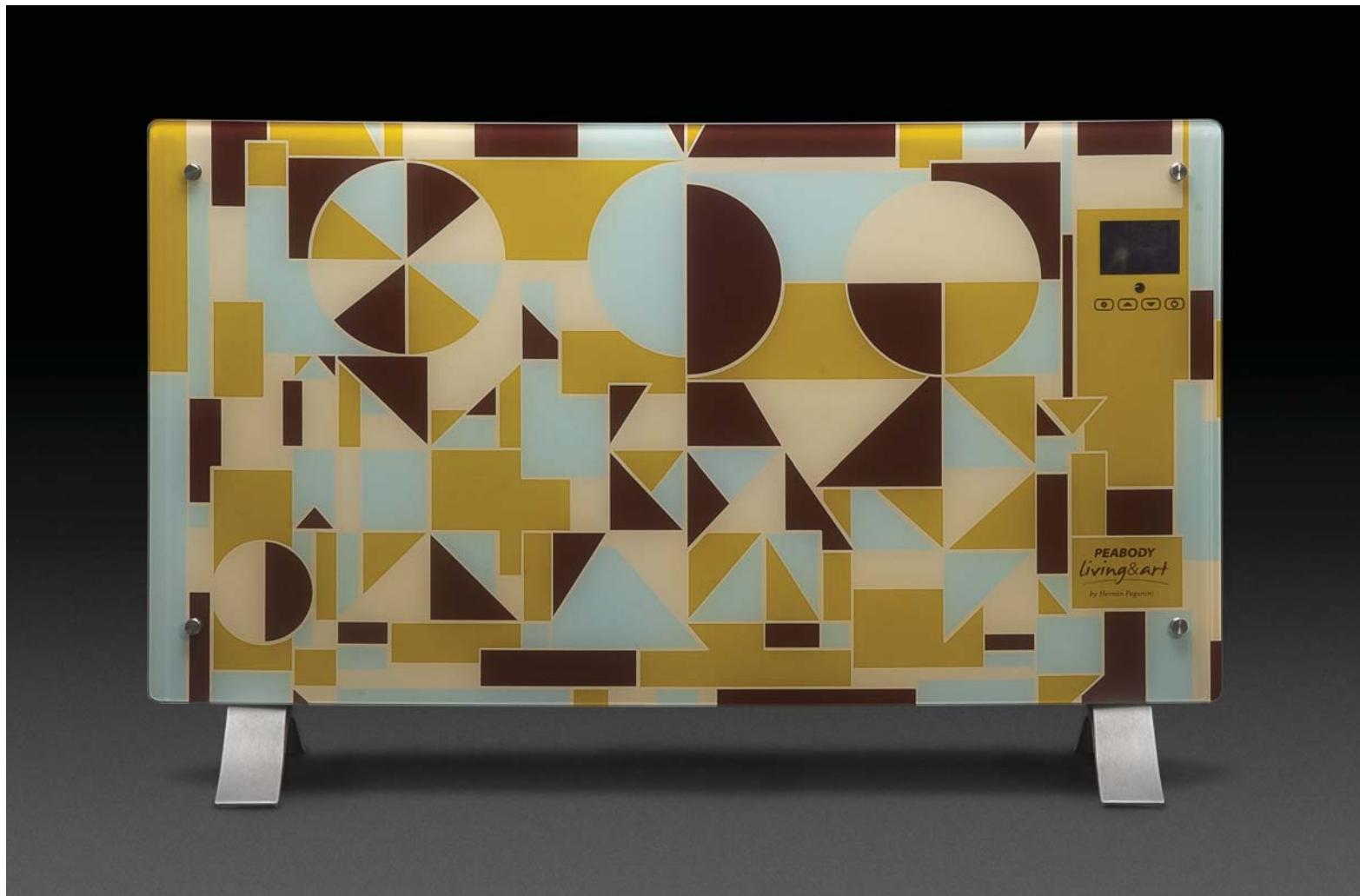
3

Al miedo, por las astas y en verdad
/ Fear, by the horns and truth
Collage sobre papel serigrafiado / Silkscreen collage on paper
80 x 60 cm. 2016

HERNÁN PAGANINI

Lo único certero que siento por estos días es que todas las mañanas despierto con otra forma. La exploración de estos senderos para mí es una herramienta existencial inmensa, descarga emotiva de la humanidad que me construye y gesta. Cuanto más buceo en el interior y profundidades del ser, más comprendo sobre la infinidad de fragmentos del universo que nos circunda; y aunque sólo pueda visualizar algunas partes, estos son los indicios de que construyo nuevas posibilidades dentro de la propia realidad individual y colectiva, poniendo en evidencia que nada es tan hermético o sólido como aparenta la corteza de los sucesos. Dentro de la gran ruptura de los bloques inmóviles de cemento que van dibujando un nuevo paisaje intento desaprender lo aprendido, como última señal de un tren que se escucha a lo lejos pero nunca se llega a ver.

The only certainty I have these days is that each morning I wake up with a different form. The examination of these paths is an immense existential tool for me, emotional discharge of the humanity that builds and creates me. The more I dive into the being, the better I understand the vast number of fragments of the universe that surrounds us; and although I can see just some pieces, these are the hints that I build new possibilities within my individual and collective reality, revealing that nothing is as inscrutable or solid as events shell seems. Inside the great breakdown of motionless concrete blocks that draw a new landscape, I try to unlearn what I learned, like the last signal of a train I hear far away but I never get to see.



- Estructuras invisibles / Invisible Structures -



- Pintura Rupestre / Cave Painting -



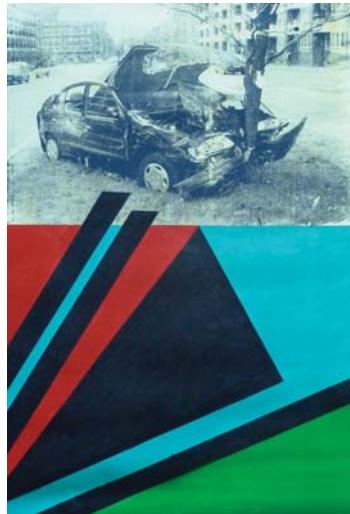


CLAUDIO RONCOLI



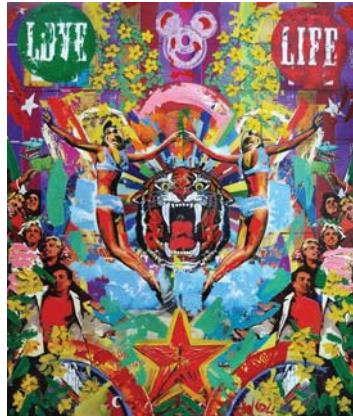


1



2

1
Donde está el amor / Where the love is
Collage digital y acrílico sobre blackout
/ Digital collage and acrylic on blackout
200 x 300 cm. 2012



3

3
Salto a la vida / Jump to life
Acrílico sobre blackout
/ Acrylic on blackout
130 x 100cm. 2014

CLAUDIO RONCOLI

El rock salvó mi vida. A través de las ideas y mi pintura ahora intento escribir una canción. Con la guitarra en la espalda, hijos, aviones, amores y aventuras avanzo en diagonal. Si no cambio, muero. Los cambios son parte de mi concepto, inevitables y espontáneos. Las experiencias van formando mi carácter y agradezco a la vida poder crear y hacer lo que me gusta.

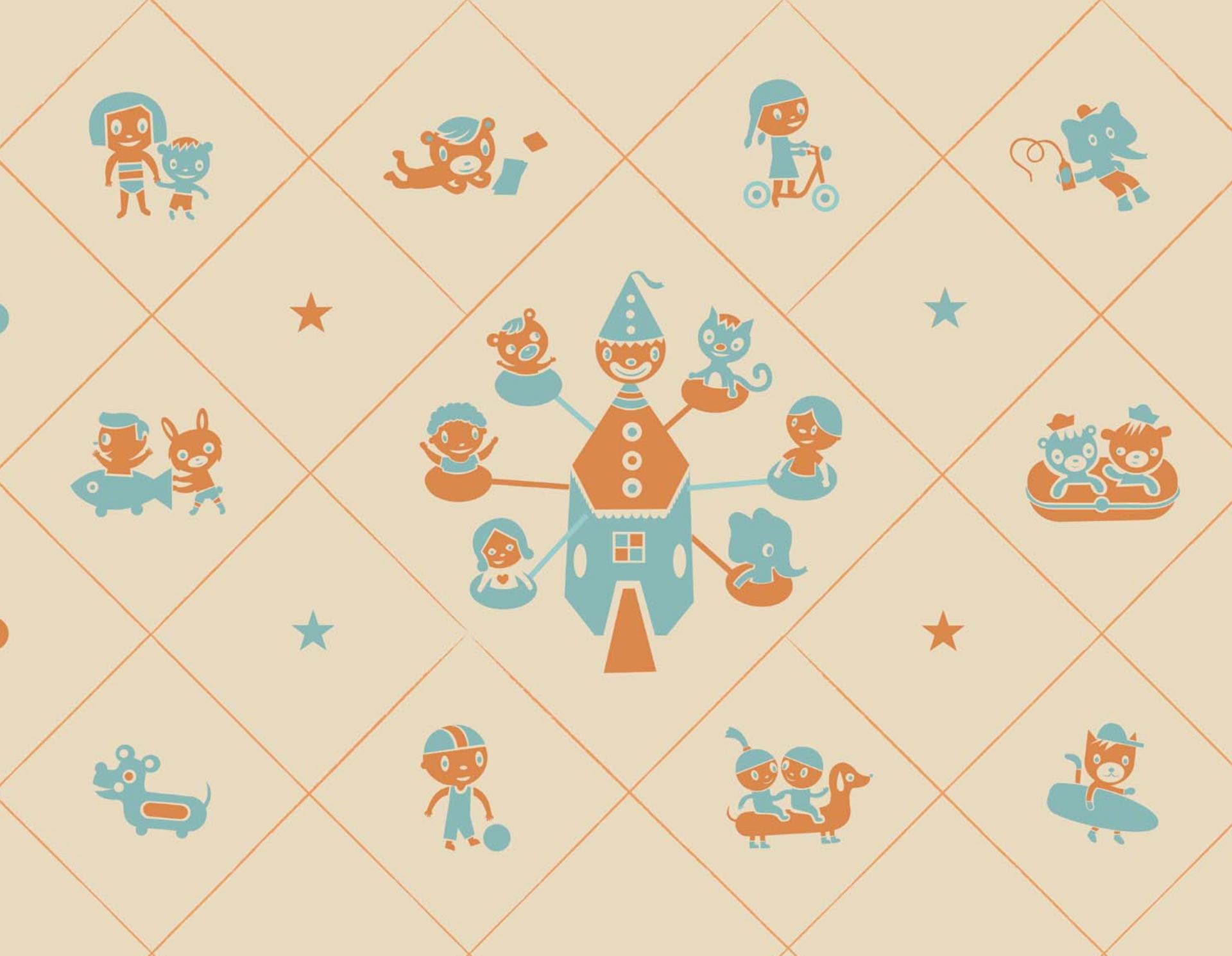
Rock saved me. I now try to write a song through ideas and my paintings. With the guitar on my back, children, planes, love and adventures, I go forward diagonally. If I do not change, I die. Changes are part of my concept, inevitable and spontaneous. Experiences shape my personality and I thank life for being able to create and do what I enjoy.



- Playa Stereo / Stereo Beach -



- El juego / The game -





CRISTIAN TURDERA





1



2

1
Emociones / Emotions
Travel Community
Técnica digital / Digital technique
2015



3

3
Carrousel
Plansponsor Magazine
Técnica digital / Digital technique
2014

CRISTIAN TURDERA

Como diseñador gráfico ilustro y como ilustrador intento generar sistemas gráficos que están totalmente ligados al diseño. Considero muy delgada la línea que delimita el terreno entre ambas disciplinas, y por momentos, se me presenta muy difusa.

Creo en la idea como eje de todo oficio. Trabajo buscando soluciones gráficas a problemas narrativos, siempre trato de contar una pequeña historia. Espero que mis imágenes estén más cerca de confundir que de aclarar, de generar una pregunta y no de ofrecer una respuesta.

Tengo muchas lecturas sobre mis trabajos y me interesa que esa multiplicidad se active en la mirada de los demás.

As a Graphic Designer, I illustrate, and as an illustrator, I try to create graphic systems completely linked to design. I think the line between both disciplines is very thin and sometimes it is very vague to me.

I consider ideas are the axis of every profession. I work looking for graphic solutions for narrative problems; I always try to tell a short story. I expect my images are confusing rather than clarifying, closer to raise a question than to give an answer.

I have a lot of interpretations of my works and I want that multiplicity to activate in the others' look.



- Meninos -



- Italpark -

ACERCA DE LOS AUTORES

LEANDRO CASTELAO. Es un Diseñador Gráfico e Ilustrador Argentino actualmente residiendo en Brooklyn, NY. Graduado en la Universidad de Buenos Aires, Leandro se desempeña profesionalmente desde el año 2007 trabajando para clientes como Citi Bank, Delta Airlineas, HP y The New York Times. Entre sus logros mas recientes se destacan el 2015 Communication Arts Award of Excellence y la nominación para los Latin Grammy's Award 15th Edition, ambos por su trabajo "8" para Marco Sangunetti con dirección de arte de Laura Varsky.

FERNANDA COHEN. estudió la carrera de ilustración en la School of Visual Arts en Nueva York, donde vivió 12 años y se estableció como profesional. Algunos de los pilares en su trayectoria incluyen la tapa de The New York Times Magazine; ilustraciones para The New Yorker, TIME, Fast Company, Harvard Business Review y La Nación; y campañas publicitarias para Gap, Carolina Herrera, Jazmín Chebar, Target, Ikram, Coca-Cola, Star Wars y American Express. Su trabajo recibió medallas de oro y plata de las Society of Illustrators of New York y Los Angeles, y premios de American Illustration, Communication Arts, y Creative Review entre otros.

Además de dibujar comercialmente expone sus obras personales en la galería Elsi del Río, escribe una columna de ilustración para 90+10 desde el 2008, y actualmente está desarrollando un marca textil junto a la actriz Julieta Ortega.

MARÍA ELINA MÉNDEZ. Nació en Buenos Aires en julio de 1975. Sus estudios estuvieron siempre relacionados a las artes visuales; egresó de la carrera de Diseño de Imagen y Sonido, en la Universidad de Buenos Aires, y complementó sus estudios con diversos proyectos y talleres relacionados a la fotografía, las artes plásticas, la escenografía y la ilustración.

Desde el año 2010 forma parte de la Galería Mar Dulce y desde el 2012 es colaboradora del diario La Nación para su suplemento de Cultura. En los últimos años realizó estampas textiles, ilustración de productos y fundamentalmente libros infantiles, publicados en Argentina, Mejico, Chile, Portugal y España.

CHRISTIAN MONTENEGRO. Su primera formación es en el campo de historieta con Alberto Breccia, asistió a sus clases a lo largo de 5 años. Tiempo después ingresó a la carrera de diseño gráfico en la UBA, formación que lo completó como dibujante. Desde hace 10 años trabaja tanto en Argentina como en el exterior para libros, revistas, juegos, juguetes, publicidad, TV, murales y web.

Realizó muestras en Buenos Aires, Barcelona, Berlín, Nueva Delhi, Bombay, México DF y Santiago de Chile.

Su trabajo ha sido seleccionado para formar parte de los libros "100 Illustrators" de la editorial Taschen, "50 Years of Illustration" de la editorial Laurence King, el catálogo de ilustradores argentinos "When cows fly..." de la Feria Infantil de Bologna, el American Illustration y 100 years of the Coca-Cola Bottle. Recibió el premio especial Swatch en Illustrative 2009 Berlín. Recientemente ha sido destacado por la fundación ALIJA.

HERNÁN PAGANINI. Comenzó sus estudios universitarios dentro de la carrera de Diseño Gráfico (UBA), lugar donde ejerció la docencia durante ocho años en la Materia Morfología, Cátedra Enrique Longinotti. Cursó el Taller Antiproyecto de Diego Bianchi 2010 y el Taller de Concepto de Daniel Joglar, Erika Escoda ese mismo año. Fue seleccionado para cursar el Programa de Artistas en la Universidad Torcuato Di Tella, edición 2010-2011 a cargo de Pablo Siquier y en la Beca Conti – Fondo Nacional de las Artes en el 2014. En paralelo trabaja desde hace seis años en un proyecto de Escuela Taller nómada denominado Viaje en Barco, el cual tiene una finalidad de análisis antropológico en paralelo que se pone en escena la funcionalidad proyectual educativa de una pieza artística.

Ha participado en diversas muestras y residencias, individuales y colectivas, tanto en Argentina como en el exterior. Actualmente su obra personal puede verse colgada en la trastienda de varias galerías de Buenos Aires.

CRISTIAN TURDERA. Nació en Buenos Aires en 1973. Ilustrador y diseñador, combina las dos disciplinas sin poder disociar una de otra. Ha publicado más de 20 libros, entre los más importantes se encuentran Canción decidida, con textos de David Wapner (Pequeño editor Argentina, 2003), La Reina Mab, el hada de las pesadillas, sobre textos de William Shakespeare adaptados por Ruth Kaufman (Pequeño editor, Argentina 2007) y Bobos y L'abécédaire des super-héros, ambos con textos de Agnès de Lestrade (Éditions Milan, Francia 2008 y 2009, respectivamente), entre otros. Trabaja actualmente para agencias de publicidad, revistas, diarios y editoriales de todo el mundo.

CLAUDIO RONCOLI. Nació en Buenos Aires en 1971. Es Profesor de Dibujo y Pintura graduado de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón" (1995). Asistió a los talleres de Andrea Moccio y Miguel Lescano en Argentina y Perú. Por su propia definición, es ante todo un intervencionista. Claudio Roncoli se inspira en imágenes que fueron parte de una cultura popular durante el 50, 60 y 70, que luego el artista redefine. Actualmente se encuentra desarrollando la serie "Balance" centrada en el equilibrio y la geometría.

Ha realizado numerosas exposiciones colectivas e individuales, a nivel local e internacional, y ha participado en Scope Miami, ArteBA, Just Mad MIA, ArtBo, KIAF, Houston Art Fair, SWAB, y varios centros culturales y museos. En 2015 Roncoli es nombrado artista oficial de la 16^a Entrega Anual del Latin GRAMMY™. Marcas como Hermes, Absolut, Samsung, Nestlé y Levi's confiaron en la creatividad de Claudio para embellecer sus marcas.

ABOUT THE AUTHORS

LEANDRO CASTELAO. Argentinean Graphic Designer and Illustrator who currently resides in Brooklyn, NY. Leandro graduated at Universidad de Buenos Aires and has been working professionally since 2007 for clients as Citi Bank, Delta Airlines, HP, and The New York Times.

Among his most recent achievements, we can highlight the 2015 Communication Arts Award of Excellence and his nomination for the 15th Annual Latin Grammy Awards, both for his work "8" for Marco Sangunetti, artistically directed by Laura Varsky.

FERNANDA COHEN studied Illustration at the School of Visual Arts in Nueva York, where she lived 12 years and settled as a professional. Among the foundations of her career, it is worth mentioning The New York Times Magazine cover; illustrations for The New Yorker, TIME, Fast Company, Harvard Business Review and La Nación; and advertising campaigns for Gap, Carolina Herrera, Jazmín Chebar, Target, Ikram, Coca-Cola, Star Wars, and American Express. Her work has received gold and silver medals from the Society of Illustrators of New York and Los Angeles, and prizes of American Illustration, Communication Arts, and Creative Review, among others. Besides her commercial drawings, she exhibits her personal works of art at Elsi del Río gallery, has been writing an illustration section in 90+10 since 2008, and is currently developing a textile brand with the actress Julieta Ortega.

MARÍA ELINA MÉNDEZ. She was born in Buenos Aires in July, 1975, and her studies have always been linked to visual arts. She graduated from the career of Image and Sound Design, at Universidad de Buenos Aires, and complemented her studies with various projects and workshops related with photography, plastic arts, staging and illustration.

She has been part of Mar Dulce gallery since 2010 and has been contributing to the Culture supplement of La Nación newspaper since 2012. Over the last years, she has been doing textile stamping, illustrations of products and, mainly, children's books published in Argentina, Mexico, Chile, Portugal, and Spain.

CHRISTIAN MONTENEGRO. His first study was in the field of comics, attending Alberto Breccia's classes for 5 years. He later enrolled to study Graphic Design at UBA, career that completed him as draftsman. For the last 10 years, he has been working both in Argentina and abroad in books, magazines, games, toys, advertising, TV, murals and Web content.

He organized showings in Buenos Aires, Barcelona, Berlin, Nueva Delhi, Bombay, Mexico DF, and Santiago de Chile.

His work has been selected to be part of the books 100 Illustrators, published by Taschen, 50 Years of Illustration, published by Laurence King, the catalog of Argentinean illustrators When cows fly... at Bologna's Kids Festival, American Illustration and 100 years of the Coca-Cola Bottle. He was awarded the Swatch Special Prize in Illustrative 2009, in Berlin. He was recently distinguished by ALIJA foundation.

HERNÁN PAGANINI. He first studied Graphic Design at UBA, where he taught Morphology for eight years at the Chair of Enrique Longinotti. He attended Diego Bianchi's 2010 "Antiproject Workshop" and Daniel Joglar, Erika Escoda's "Concept Workshop" the same year. He was selected to attend the Program of Artists at Torcuato Di Tella University in 2010-2011, in charge of Pablo Siquier, and at Beca Conti-Fondo Nacional de la Artes in 2014.

Meanwhile, he has been working for six years in a project of nomadic School-Workshop called *Viaje en Barco*, which has the dual objective of anthropologic analysis and staging the educative project functionality of a piece of art.

He took part in various showings and residences, individual and collective, both in Argentina and abroad. Nowadays, his personal works of art can be seen at the back room of several Buenos Aires galleries.

CRISTIAN TURDERA. He was born in Buenos Aires, in 1973. Illustrator and designer, he combines both disciplines and is unable to dissociate them. He has published over 20 books, among the most important of which are *Canción decidida*, with text from David Wapner (Pequeño editor, Argentina 2003); *La Reina Mab, el hada de las pesadillas*, based on William Shakespeare texts adapted by Ruth Kaufman (Pequeño editor, Argentina 2007); and *Bobos* and *L'abécédaire des super-héros*, both with text by Agnès de Lestrade (Éditions Milan, France 2008 and 2009, respectively). He currently works for worldwide advertising agencies, magazines, newspapers, and publishing houses.

CLAUDIO RONCOLI. He was born in Buenos Aires in 1971. He teaches Drawing and Painting, and graduated at the School of Arts "Prilidiano Pueyrredón" (1995). He attended Andrea Moccio and Miguel Lescano's workshops in Argentina and Perú. According to his own definition, he is, above all, an interventionist.

Claudio Roncoli is inspired by images that were part of a popular culture during the 50's, 60's, and 70's, which then the artist redefines. He is currently developing the series "Balance", focused on equilibrium and geometry. He has organized various group and individual exhibitions, locally and internationally, and has participated in Scope Miami, ArteBA, Just Mad MIA, ArtBo, KIAF, Houston Art Fair, SWAB, and several museums and cultural centers.

In 2015, Roncoli is named Official Artist of the 16th Annual Latin GRAMMY Awards™. Trademarks like Hermes, Absolut, Samsung, Nestlé and Levi's entrusted the embellishment of their brands to Claudio's creativity.

CATÁLOGO

DIRECCIÓN DE ARTE

Cristian Turdera - Diego Ontivero

DISEÑO

www.pulpografia.com.ar

FOTOGRAFÍA DE PRODUCTO

Paulo Fast - Alejandro Lipszyc

GOLDMUND S.A.

www.peabody.com

DOMICILIO

Humboldt 2355, Piso 1º
C1425FUE - C.A.B.A
Buenos Aires, Argentina

**DOMICILIO ADMINISTRATIVO,
SERVICE CENTRAL Y FÁBRICA**
Manuel A. Ocampo 1170
B1686GRB - Hurlingham
Buenos Aires - Argentina

Este catálogo se terminó de imprimir
en Grafica Contartese en el mes de julio
de 2016.





PEABODY
Para cada momento de tu vida

PEABODY
living&art